

Selección de poemas de Fabián Iriarte

Fabián Iriarte nació en Laprida (Provincia de Bs.As.) en 1963 pero reside desde 1979 en la ciudad de Mar del Plata. En 1999 se doctoró en Humanidades por la Universidad de Texas en Dallas. En la actualidad enseña Literatura Inglesa y Norteamericana y Literatura Comparada en el departamento de Lenguas Modernas de nuestra Universidad Nacional de Mar del Plata.

Ha traducido poemas en prosa de Jean Cocteau, poemas de Jorie Graham y Adrienne Rich (2010) y textos de poetas “latinos” de Estados Unidos (2009). Actualmente está trabajando en un proyecto de traducción de la poesía de Frank O’Hara.

Sus poemas han aparecido en revistas nacionales y extranjeras: *Hablar de Poesía*, *Diario de Poesía*, *Chiron Review*, entre otras; su obra ha sido incluida en la antología *Poesía erótica argentina* (2002) y en los blogs *La infancia del procedimiento*, *Las afinidades electivas*, *Poetas al tuntún* y *Homoerótica*.

Entre sus libros de poesía podemos citar *Guaridas de huir el mundo* (2000), *La intemperie sin fin* (2001) y *La mudanza* (2009); y las plaquettes *Con sutiles artimañas* (2004) y *Maldita equis* (2009). Sus libros más recientes son *Devoción por el azar* (Bajo la Luna) y *Cuentas por saldar* (Ediciones en Danza), ambos de 2010.

Recibió el Premio St. Exupéry de la Alianza Francesa (1986), el Premio Alfonsina de literatura (2004) y el segundo premio del Concurso Osvaldo Soriano de Poesía (2006). Fue invitado a participar del 19º Festival de Poesía de Rosario, en septiembre de 2011.

vivir en la luna

es una enfermedad que me viene de familia
han probado de todo: jaleas / vacunas / pastillas
sin resultado alguno / pero no importa porque
la locura se puede preservar en un frasco
de cristal y llevarse a la luna

y además ciertas emociones ya han sido
puestas en correcta relación una con otra
y todas tienen sus etiquetas

el tiempo no es éxtasis

¿quién se mandó esa mentira? ¿quién estaba
tan loco o absurdo o borracho como para
afirmar tamaña esperanza? *la vida es una herida absurda*
dice el tango yo entonces tengo que añadir
que cuando ciertas palabras empiezan a cobrar sentido
es que uno está empezando a darse cuenta

quién estaría tan ebrio tan enceguecido
para creerlo / tan imbécil para perder el borde
de la nostalgia
hay que prestar mucha atención / no hay más remedio
no hay cura / se grita desde siempre y desde
siempre se responde uno tiene que estar hechizado
o en curda para no escuchar esa advertencia
o no dar ni un centavo por su vida

**“un montón ululante de no sé qué
se ha juntado frente a la iglesia”**

(susana thénon)

¿por qué grita ese hombre?
¿por qué el grito?
ese tipo, ¿por qué grita?

quién sabe
a quién le importa / ese grito
mirá la plaza los pajaritos

a quién le importan
unos cuantos gritos / a quién
le importa un pito

y ese otro
¿es una yegua o es un potro?

será que le están pegando una patada
un puntapié una paliza / cuidado
con tu ortografía: le tiraron
una tiza

pero ¿por qué grita?
y qué sé yo / será adamante
catamita / será por su dolor
que no se aguanta su pena y su merecido
castigo por sodomita

entonces ¿por qué carajo
grita? / y además de dónde vos
sacaste esa palabrita

ese tipo / ese grito / ese hombre
ya no se oye / ya no se oye ni su nombre

debe ser un viejo mito
ese grito

pero ¿por qué te parece
que gritará todavía?

será que está loco o loca
o solitario o triste o marica

¿te acordás de él? / no / ya no grita
¿te acordás? / no / es que lo callaste
vos con tu furia maldita

**se contempla el mito en la tristeza de adriano
ante la muerte de antínoo**

la nuit résout en moi l'énigme qui m'obsède
—marguerite yourcenar

un dios vano que tuvo la esperanza
de descifrar sus signos invisibles
quedó con el enigma indescriptible
de su cuerpo, nocturna adivinanza.

dulce monstruo, como una rosa inerte,
su lecho se ha tornado trampa (espina
escondida tras pétalos). su fina
piel aguarda el mordisco de la muerte.

en la metamorfosis se ha disuelto
su corazón y es un harapo su alma.
su amante dios no encuentra ya la calma
del tiempo, que se ha ido y que no ha vuelto.

abandonado y solo en su amargura,
abrió su desnudez de luna oscura.

**el escándalo temblaba
rayado como una cebra**
(federico garcía lorca)

cuando él andaba por ahí murmuraban sobre agujeros
y gloria y espanto iban contando desde substratum a
calamidad
como medida de las predicciones le negaban el vértigo y la
saliva
y el vinagre de la tarde decían que no a la voraz
certidumbre
de lo viviente

en sus torres heridas se escondían los vecinos
no querían lo áspero de su tacto no deseaban la canción
que salía de su balcón tardío desdeñaban sus ejercicios
espirituales
daban la espalda a la visión de su cuerpo lacerado
por las contrastantes especies de la angustia y el júbilo

pero no iba a prestar atención a los signos
en su resolución por poseer el éxtasis estaba ciego y mudo
y sordo
no iba a dejarse llevar por lamentos y protestas
no iba a dejar que ellos los otros eligieran la forma
de su eternidad

**dependencia del saber de una sustancia
que se desintegra fácilmente**

definiendo nociones e ideas / motivos y convenciones
la tiza recorre círculos prefijados / o da vueltas tratando de
fijar
nombres y fechas / da más vueltas / se vuelve una niebla
mágica
que queda flotando sobre el aula / en el interior del edificio
más tarde será borrada / seguirá otro camino
le gusta construir estas ficciones de alteridad
cuando dejamos por tácito acuerdo
a otro habitar la conciencia por un tiempo

si naufrago arribaras a una isla desierta

¿qué palabra llevarías
para tenerla hasta el fin a tu lado?

explicación de los errores

mi corazón tiene bajamares y tormentas
fluye y flota en la corriente negra
un hombre que no era enrique heine afirmaba
que cada persona tiene un ritmo de respiración diferente
la cuestión es encontrarlo

la man che ubbidisce all'intelletto
(michelangelo)

mirando alrededor se descubren cosas / luego serán temas
dibujos en el amanecer
sueños y conversaciones largas / por ahora no más
que la materia prima de la realidad
lo que así llamamos hasta que les den un orden
nuestros signos / la lengua / su pronunciación escamoteada
o revisemos su interior como esos médicos medievales
extraían las piedras del cerebro
para curar el mal que había en la mente / miraban con
asombro vano
y aprendido / descubrían
orden y estructura / categorías y predilecciones
una larga operación / que nadie sabe finalmente
ni lo sabrá / es eso lo único seguro
a pesar de que perdure con ansia que no cesa

vecina lavando la ropa blanca

outside the open window
the morning air is all awash with angels
-richard wilbur

mascullo algunas notas / es furia o es canción
es en todo caso el tono / exacto de la melancolía
(«una clase de amor convoca el alma a las cosas
de este mundo») / su vida un poco rozada en los bordes
como las mangas de esa camisa / se va colando
drenando con la espuma por la pileta del patio
el marido que se fue / el estampado descolorido
una toalla se ha desgarrado y se deshilacha un poco
faltan algunos broches / tuerce y retuerce
esas medias necesitan remiendos y zurcidos
pero hoy han venido los ángeles